ITEM/ARTÍCULO#0482287/5017006

OUTDOOR WALL LANTERN

FAROL DE PARED PARA EXTERIORES

MODEL/MODELO#JEM1691A
JEM1691A ORB

Questions?¿Preguntas?

Call customer service at 888-251-1903, 8 a.m. - 8 p.m., EST, Monday - Sunday. You could also contact us at partsplus@lowes.com.

Llame a de Servicio al Cliente al 888-251-1903 De lunes a domingo, de 8 a. m. a 8 p. m., Hora estándar del este. También puede ponerse en contacto con nosotros en partsplus@lowes.com.

PACKAGE CONTENTS/CONTENIDO DEL PAQUETE

A	Mounting Plate (preassembled to Fixture (C)) / Placa de montaje (preensamblada a la lámpara (C))	x 1
B	Mounting Screw (preassembled to Fixture (C)) / Tornillo de montaje (preensamblada a la lámpara (C))	x 2
C	Fixture / Lámpara	x 1

(Not to scale/no se muestra en tamaño real)

HARDWARE CONTENTS/ADITAMENTOS

Note: Hardware shown actual size / **Nota:** los aditamentos se muestran en tamaño real.

AA	Outlet Box Screw / Tornillo para la caja de salida	x 2
BB	Wire Connector / Conector de cables	x 3

AS21794

⚠ SAFETY INSTRUCTIONS/INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, operate or install the product.
Asegure-vous de lire et de comprendre l'intégralité du présent manuel avant de tenter d'assembler, d'utiliser ou d'installer l'article.
Lea y comprenda por completo este manual antes de intentar ensamblar, usar o instalar el producto.

WARNING/ADVERTENCIA

- All electrical connections must be in accordance with local and National Electrical Code standards. If you are unfamiliar with proper electrical wiring connections, obtain the services of a qualified electrician.
- This light fixture is designed to fit standard outlet box as defined by the National Electrical Code. Please contact a qualified electrician if you have any questions regarding the installation.
- Toutes les connexions électriques doivent être conformes aux normes du code national de l'électricité et des codes locaux. Si la façon de raccordement correcte du câblage ne vous est pas familière, faites appel aux services d'un électricien qualifié.
- Ce luminaire est conçu pour être connecté à une boîte de sortie standard conformément au Code national de l'électricité. Veuillez communiquer avec un électricien qualifié en cas de questions au sujet de l'installation.
- Se deben realizar todas las conexiones eléctricas según las normas locales y el Código eléctrico nacional. Si no está familiarizado con las conexiones adecuadas del cableado eléctrico, contrate a un electricista calificado y certificado.
- Esta lámpara está diseñada para adaptarse a la caja de salida estándar según lo define el Código eléctrico nacional. Si tiene preguntas relacionadas con la instalación, póngase en contacto con un electricista calificado.

CAUTION/PRECAUCIÓN

- Turn off the main power at circuit breaker before installing fixture.
- There is no serviceable part inside the motion sensor. **DO NOT** try to repair or disassemble the unit. Doing so could damage the unit and cause injury. Contact customer service for repair or replacement. Improper repair voids the warranty.
- Coupez la source d'alimentation principale au panneau central de disjoncteurs avant d'installer le luminaire.
- Le détecteur de mouvement ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Ne tentez **PAS** de réparer ni de le démonter. Vous risquerez de l'endommager et de provoquer une décharge électrique, ainsi que d'annuler la garantie. Au besoin, contactez un électricien qualifié.
- Desconecte la alimentación principal en el interruptor de circuito antes de instalar la lámpara.
- No hay piezas en el interior del sensor de movimiento que se puedan reparar ni desensamblar la unidad. Esto podría dañar la unidad y provocar una posible descarga eléctrica y anular la garantía. Si es necesario, consulte con un electricista calificado.

SPECIFICATIONS/ESPECIFICACIONES

SPECIFICATIONS / ESPECIFICACIONES	• Motion Sensor Range / Alcance del sensor de movimiento	Up to 30 ft (Varies with surrounding temperature). Hasta 9.14 m (varía según la temperatura de los alrededores).
	• Sensor Detection Angle / Ángulo de detección del sensor	Up to 220° / Hasta 220°.
	• Electrical Requirements / Requisitos eléctricos	120VAC, 60Hz / 120 VCA, 60 Hz
	• Maximum Load / Carga máxima	100-watt max. standard-base incandescent bulb or CFL/LED equivalent. Bombillas incandescentes de base estándar de 100 vatios como máximo o bombillas.

KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FURTHER REFERENCE. / GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA.

WARRANTY/GARANTÍA

The manufacturer warrants this lighting fixture against defects in materials and workmanship for a period of three (3) years from the date of purchase. If within this period the product is found to be defective in material or workmanship, the product must be returned, with a copy of the bill of sale as proof of purchase, to the original place of purchase. The manufacturer will, at its option, repair or replace or refund the purchase price to the original purchaser consumer. This warranty does not cover light bulbs or the fixture becoming damaged due to misuse, accidental damage, improper handling and/or installation and specifically excludes liability for direct, incidental or consequential damages. As some states do not allow exclusions or limitations on an implied warranty, the above exclusions and limitations may not apply. This warranty gives you specific rights and you may also have other rights that vary from state to state.

El fabricante garantiza que esta lámpara no presentará defectos en los materiales ni en la mano de obra por un período de tres (3) años a partir de la fecha de compra. Si dentro de este período el producto presenta defectos en el material o la fabricación, se debe devolver el producto, junto con una copia del recibo de venta como prueba de la adquisición, al lugar donde se compró la lámpara. El fabricante, a su elección, reparará, reemplazará o devolverá el monto de la compra al comprador original. Esta garantía no cubre los focos ni la lámpara dañados por mal uso, daño accidental, la manipulación o la instalación inadecuadas y excluye específicamente la responsabilidad por daños directos, incidentales o consecuentes. Debido a que algunos estados no permiten exclusiones o limitaciones en la garantía implícita, las exclusiones y limitaciones anteriores pueden no aplicarse. Esta garantía le otorga derechos específicos pero podría tener también otros derechos que varían según el estado.

REPLACEMENT PARTS/LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO

For replacement parts, call our customer service department at 888-251-1903.
Para obtener piezas de repuesto, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 888-251-1903.

PART PIEZA	DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	PART # PIEZA #
A	Mounting Plate / Placa de montaje	04822875001706-A
B	Mounting Screw / Tornillo de montaje	04822875001706-B
AA	Outlet Box Screw / Tornillo para la caja de salida	04822875001706-AA
BB	Wire Connector / Conector de cables	04822875001706-BB

Made in China
Hecho en China

TROUBLESHOOTING/SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	CORRECTIVE ACTION
In motion sensing mode, the light does not turn on when there is motion.	1. Wall switch is turned off. 2. Light bulb may be dead. 3. Light bulb is loose. 4. Incorrect or loose wire connections. 5. Too much sunlight is shining onto product sensor in the daytime. 6. Too much light is shining onto photocell sensor to another light source, such as a street lamp or other light fixture in the area. Photocell sensor may need to be moved away from the motion sensor because motion sensor is mounted too high.	1. Turn on switch and try again. 2. Test bulb in another known working light fixture; replace bulb as needed. 3. Tighten light bulb in socket. 4. Check wire connections. 5. Block direct sunlight from a western facing wall. 6a. Eliminate or turn off other light source. 6b. Block other light source from shining onto photocell sensor. 6c. Relocate fixture. 7. Relocate fixture to a lower position or to a different location.
In motion sensing mode, the light stays on continuously or does not turn off in the evening.	False triggering caused by a heat source, such as a heater vent, or other heat source in the area.	a. Eliminate heat source. b. Relocate fixture.
The light comes on for no apparent reason.	1. Street or sidewalk traffic is triggering the motion sensor. 2. False triggering caused by a heat source, such as a heater vent, or other heat source in the area.	1. Lower the sensitivity. 2a. Eliminate heat source. 2b. Relocate fixture.
The light comes on during the daytime or too early in the evening.	The fixture may be installed in a shaded area, such as under a porch or eave, preventing daylight from shining onto the photocell sensor.	Relocate fixture.
The light does not turn on when it should in the evening.	Too much light is shining onto the photocell sensor from a western facing wall.	Relocate fixture away from a western facing wall.
In the Dusk-to-Dawn function, the light does not come on at night.	Too much light is shining onto the photocell sensor due to another light source, such as a street lamp or other light fixture.	1a. Eliminate or turn off other light source. 1b. Block other light source from shining onto photocell sensor. 1c. Relocate fixture. 2. Test bulb in another known working light fixture to verify that the bulb will turn on when there is enough darkness. 3. Relocate fixture.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	ACCIÓN CORRECTIVA
En el modo de detección de movimiento, la luz no se encende cuando hay movimiento.	1. El interruptor de pared y el interruptor de circuito está apagado. 2. La bombilla puede estar quemada. 3. La bombilla está floja. 4. Conexiones de cableado sueltas o incorrectas. 5. Demasiada luz solar brilla sobre el sensor de la fotocélula temporario al atardecer. 6. Demasiada luz incide en el sensor de la fotocélula desde a otra fuente de luz, como una luz de la calle o otra luz. Es posible que el sensor de fotocélula deba alejarse del sensor de movimiento, debido a que el sensor de movimiento se encuentra demasiado alto.	1. Active el interruptor o el interruptor de circuito. 2. Pruebe la bombilla en otra lámpara que funcione; si es preciso, reemplace la bombilla. 3. Apriete la bombilla en el portalámpara. 4. Revise las conexiones de cableado. 5. Reubique la lámpara lejos de una pared que mira hacia el oeste. 6a. Elimine o apague otras fuentes de iluminación. 6b. Bloquee otra fuente de iluminación que brilla sobre el sensor de la fotocélula. 6c. Reubique la lámpara. 7. Reubique la lámpara a una posición más baja o a una ubicación diferente.
En el modo de detección de movimiento, la luz permanece encendida continuamente.	La lámpara puede estar instalada en un área con sombra, como debajo de un porche o alero, y evita que la luz del día ilumine el sensor de la fotocélula.	a. Elimine la fuente de calor. b. Reubique la lámpara.
La luz se enciende en horario diurno.	1. El tiempo de la calle o de la acera está activando el sensor de movimiento. 2. Activación falsa causada por una fuente de calor, como un ventilador secador o calentador o una pieza climatizada.	1. Baje la sensibilidad. 2a. Elimine la fuente de calor. 2b. Reubique la lámpara.
La luz se enciende durante el día o demasiado temprano al atardecer.	La lámpara puede estar instalada en un área con sombra, como debajo de un porche o alero, y evita que la luz del día ilumine el sensor de la fotocélula.	Reubique la lámpara.
En la función encíclicar-amanecer, la luz no se enciende en la noche.	Demasiada luz solar brilla sobre el sensor de la fotocélula temporario al atardecer.	Reubique la lámpara lejos de una pared que mira hacia el oeste.
En la función encíclicar-amanecer, la luz no se enciende en la noche.	Demasiada luz ilumina el sensor de la fotocélula debido a otra fuente de luz, como una luz de la calle o otra lámpara.	1a. Elimine o apague otras fuentes de iluminación. 1b. Bloquee otra fuente de iluminación que brilla sobre el sensor de la fotocélula. 1c. Reubique la lámpara.

⚠ SAFETY INSTRUCTIONS/INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Note: Before mounting the fixture, refer to Selecting a Location on page 8.
Nota: antes de instalar la lámpara, consulte Selección de una ubicación, en la página 8.

⚠ CAUTION/PRECAUCIÓN

- For the best performance, check the fixture about 6.5 feet above the ground.
- The lamp fixture is designed to be mounted so the motion detector controls face toward the ground. If the lamp fixture is mounted in any other position, it may be possible for water to enter the unit and cause damage to the unit and cause possible electric shock.

- Para obtener el mejor rendimiento, instale la lámpara a aproximadamente 1.98 m sobre el suelo.
- El ensamblaje de la lámpara está diseñado para colocarse de forma de que los controles del detector de movimiento miren hacia el suelo. Si el ensamblaje de la lámpara se coloca en cualquier otra posición, puede ser que entre agua en la unidad, provocándole daños a esta y una posible descarga eléctrica.

1. Turn off the power and remove existing fixture.
   Desconecte la alimentación y retire la lámpara existente, si hubiera.

2. Unscrew the mounting screws (B) from fixture (C). Save for later use. Separate the mounting plate (A) from wall plate of fixture (C).

Desatornille los tornillos de montaje (B) de la lámpara (C). Aparte para su uso posterior.
Separe la placa de montaje (A) de la placa de pared de la lámpara (C).

3. Attach the mounting plate (A) to outlet box screws (AA).
   Fije la placa de montaje (A) a la caja de salida (no se incluyen los tornillos de la caja de salida (AA).

4. Drip 3/4 in. of insulation from future wire ends. Twist stripped ends together with plates (not included), black to black (power), white to white (neutral), green to green (ground). Wrap the ground wire from the outlet box around the green screw preassembled on the mounting plate (A), and then connect the ground wire from the outlet box to the ground wire from the fixture.

Helpful hint: If the outlet box doesn't have a ground wire, you can attach the ground wire from the fixture directly to the green screw on the mounting plate (A).

Pele 1,91 cm del aislamiento en los extremos de los cables de la lámpara. Enrosque los extremos pelados con pinzas (no se incluyen) y junte negro con negro (energía) y blanco con blanco (neutro). Recorte los extremos. Envuelva el conductor de puesta a tierra de la caja de salida (no se incluye) alrededor del tornillo verde preensamblado de la placa de montaje (A) y conecte el conductor de puesta a tierra de la caja de salida con el conductor de puesta a tierra de la lámpara.
Consejo útil: si la caja de salida no cuenta con un cable de puesta a tierra, puede conectar el cable de puesta a tierra de la lámpara directamente al tornillo verde de la placa de montaje (A).

⚠ OPERATING INSTRUCTIONS / INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Manual Override / Anulación manual

- You may manually turn on the light from inside your home using the wall switch that controls your light fixture. This feature may be used during nighttime when the light is off, while the circuit is in the Motion Sensing Mode.
- The light will turn on the light and activate the Manual Override, quickly flip you wall switch ON-OFF-ON within 3 second span. The light will remain on until the override is deactivated.
- To turn off the light and deactivate the Manual Override, flip your wall switch OFF-ON-OFF-ON again. This will return the circuit back to the Motion Sensing Mode.
  Note: If you do not deactivate the Manual Override, the light will remain on for 8 hours or until dawn, at which time the light will turn off automatically. You may toggle the switch in this manner as many times as you wish to activate/deactivate the Manual Override Mode (right arrows) and Motion Sensing Mode (right off).

- Puede encender la luz de forma manual desde el interior de su casa con el interruptor de pared que controla la lámpara. Esta función se puede usar durante la noche cuando la luz está apagada, cuando el circuito está en el modo de detección de movimiento.
- Para encender la luz de forma manual y activar la anulación manual, destace rápidamente el interruptor de pared de apagado a encendido dos veces en un plazo de 3 segundos. La luz permanecerá encendida hasta que la anulación se desactive.
- Para apagar la luz y desactivar la anulación manual, destace otra vez el interruptor de pared de apagado a encendido dos veces. Esto devolverá el circuito al modo de detección de movimiento (flechas de la derecha).
  Nota: si no desactiva la anulación manual, la luz permanecerá encendida durante 8 horas o hasta el amanecer, y en ese momento la luz se apagará automáticamente. Puede deslizar el interruptor de esta manera la cantidad de veces que lo necesite para alternar entre los dos modos, el modo de anulación manual (luz encendida) y el modo de detección de movimiento (luz apagada).

CARE AND MAINTENANCE/ CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- The motion detecting lens is coated with a specially painted finish and requires special care when cleaning; use only a soft dry cloth to dust or wipe the lens area.

- El lente de detección de movimiento está cubierto con un acabado especialmente pintado y requiere de un cuidado especial cuando se limpia. Para esto, use solo un paño suave y seco para desempolvar o limpiar el área del lente.

⚠ OPERATING INSTRUCTIONS / INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Selecting A Location / Selección de una ubicación

- When selecting a location, be aware of the motion sensor's maximum range of 30 ft. and 220° detection angle (Fig.1). In addition, be aware of its 15° detection down angle (Fig.2). Mounting the fixture too high or in front of a sloped surface, such as an uphill walkway or driveway, may affect the motion sensor's detection range.
- Select locations away from heat sources, such as heating vents, air conditioners, and heated swimming pools.
- When selecting a location, be aware of the motion sensor is more sensitive to movement across its coverage area and less sensitive to movement toward or away from the motion sensor (Fig.3).
- Select locations away from nighttime light sources, such as street lamps or other light fixtures. They may shine light onto the fixture's photocell sensor (located inside motion detecting lens, Fig.4). This light might cause the circuit to think it is the daytime and disable the light to turn on at the presence of motion detected.
- Be aware that shade from a porch or an eave may not allow enough daylight to shine onto the photocell sensor and may cause the circuit to "shock" that it is nighttime, and subsequently cause the light to come on during the daytime.
- Be aware that motorized equipment, such as power tools, on the same electrical circuit may cause oscillations on the electrical line that might cause the fixture to malfunction.

- Al seleccionar una ubicación, tenga en cuenta el alcance máximo del sensor de movimiento de 9.14 m y el ángulo de detección de 220° (fig. 1). Además, tenga en cuenta el ángulo inferior de detección de 15° (fig. 2). Colocar la lámpara demasiado alta o en frente de una superficie inclinada, como un sendero o entrada de garaje cuesta arriba, puede afectar la eficacia del sensor de movimiento.
- Seleccione ubicaciones que estén lejos de fuentes de calor, como los conductos de calefacción, los acondicionadores de aire y las piscinas climatizadas.
- Al seleccionar una ubicación, tenga en cuenta que el sensor de movimiento puede ser más sensible a movimientos a lo largo del área de cobertura que al movimiento dirigido directamente hacia o desde el sensor de movimiento (fig. 3).
- Seleccione ubicaciones lejos de fuentes de iluminación nocturnas, como luces de la calle o otras lámparas. Estas podrían iluminar el sensor de fotocélula de la lámpara (que se encuentra en el interior del lente de detección de movimiento, fig. 4). Esta luz podría hacer que el circuito "crea" que es día y no permita que la luz se encienda cuando detecte movimiento.
- Tenga en cuenta que la sombra de un porche o alero puede evitar que la luz de día ilumine bien la fotocélula, lo que puede causar que el circuito "crea" que es de noche, haciendo que la luz se encienda durante el día.
- Tenga en cuenta que los equipos motorizados (como herramientas eléctricas) en el mismo circuito eléctrico pueden causar oscilaciones en la línea eléctrica y pueden hacer que la lámpara falle.

Nota adicional
- La temperatura mínima de inicio de la lámpara es de -0 °F (-17.8 °C)

ASSEMBLY INSTRUCTIONS/INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

5. Attach wire connectors (BB) to connections with electrical tape (not included).
   Use cinta aislante (no se incluye) para fijar los conectores de los cables (BB) a las conexiones.

6. Attach fixture (C) to mounting plate (A). Secure with previously removed mounting screws (B).
   Fije la lámpara (C) a la placa de montaje (A). Asegure con los tornillos de montaje que retiró previamente (B).

7. Install light bulb (not included). Use 100-watt max. standard-base incandescent bulb or CFL/LED equivalent.
   Note: The life of the bulb is affected by the frequent on/off of the fixture.
   Instale la bombilla (no se incluye). Use una bombilla incandescente de base estándar de 100 vatios como máximo o una bombilla CFL/LED equivalente.
   Nota: la vida útil de la bombilla se ve afectada si enciende y apaga la lámpara de manera frecuente.

8. Use silicone caulk (not included) to seal between wall plate and wall as well as the area around B.
   CAUTION: Leave bottom unsealed so moisture can drain out.
   Note: The wall switch must remain in the ON position for the motion detector to operate properly.

Use masilla de calafatfeo de silicona (no se incluye) para sellar el espacio entre la placa para pared y la pared, así como también el área alrededor de B.
PRECAUCIÓN: deje la parte inferior sin sellar para que la humedad pueda drenarse.
Nota: el interruptor de pared debe permanecer en la posición ON (Encendido) para que el detector de movimiento funcione adecuadamente.

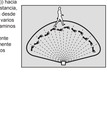
⚠ OPERATING INSTRUCTIONS / INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Setting Function / Selección de la función

After installing the fixture, slide the "TIMER" switch (located on the bottom right of the backplate on fixture (C)) to "TEST". Restore power at the circuit breaker and turn on your wall switch. The light will turn on and remain on for approximately 20 seconds. Then the light will flash 3 times and turn off.
Note: In TEST mode, the motion sensor will turn on the light when it senses movement. Four to five seconds after movement has stopped, the light will turn off.

Después de instalar la lámpara, deslice el interruptor "TIMER" (Temporizador) (ubicado en la parte inferior derecha de la placa posterior de la lámpara (C)) hacia "TEST" (Prueba). Vuelva a conectar la alimentación en el interruptor del circuito y encienda el interruptor de pared. La luz se encenderá y permanecerá encendida durante aproximadamente 20 segundos. Luego, la luz parpadeará tres veces y se apagará.
Nota: en el modo TEST, el sensor de movimiento encenderá la luz cuando detecte movimiento. Cuatro a cinco segundos después de que se detuvo el movimiento, la luz se apagará.

En el modo TEST, deslice el interruptor "SENSITIVITY" (Sensibilidad) (que se encuentra en la parte inferior izquierda de la placa posterior de la lámpara (C)) hacia el ícono deseado: "L" para bajo, "M" para medio o "H" para alto. Deslice el interruptor "TIMER" hacia "TEST" (Prueba). Vuelva a conectar la alimentación en el interruptor del circuito y encienda el interruptor de pared. La luz se encenderá y permanecerá encendida durante aproximadamente 20 segundos. Luego, la luz parpadeará tres veces y se apagará.
Nota: en modo TEST, el sensor de movimiento encenderá la luz cuando detecte movimiento. Cuatro a cinco segundos después de que se detuvo el movimiento, la luz se apagará.



⚠ OPERATING INSTRUCTIONS / INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Selecting Function / Selección de la función

After setting the sensitivity, select the function by sliding the "TIMER" switch to one of the following positions:

Después de ajustar la sensibilidad, selecione la función al deslizar el interruptor "TIMER" hacia una de las siguientes posiciones:

"TIMER" SWITCH POSITION / FUNCIÓN DE LAS POSICIONES DEL INTERRUPTOR "TIMER"	FUNCTION / FUNCIÓN	DESCRIPTION / DESCRIPCIÓN
4	Motion Sensor / Sensor de movimiento	At dusk, the motion sensor will activate (Motion Sensing Mode). Any movement within the sensing area will cause the light to turn on. After movement has stopped, the light will remain on for the preset time limit (4 or 10 minutes). At the time limit, the light will turn off. The motion sensor will remain active throughout the night. At dawn, the motion sensor will deactivate. / Al anochecer, el sensor de movimiento se activará (modo de detección de movimiento). Cualquier movimiento dentro del área de cobertura hará que la luz se encienda. Después de que se detuvo el movimiento la luz permanecerá encendida durante el tiempo de tiempo preestablecido (4 o 10 minutos). En el límite de tiempo, la luz se apagará. El sensor de movimiento permanecerá activo durante la noche. Al amanecer, el sensor de movimiento se desactivará.
10	Dusk-to-Dawn / Anocheceer-amanecer	• At dusk, the light will turn on. The light will remain on throughout the night until dawn. • At dawn, the light will turn off. The light will remain off throughout the day until dusk. / • Al anochecer, la luz se encenderá. La luz permanecerá encendida toda la noche hasta el amanecer. • Al amanecer, la luz se apagará. La luz permanecerá apagada durante el día hasta el anochecer.